

GB User references for roly toys winter articles

Please read and keep the following operational and safety references carefully.

If a partial assembly is to be made on the vehicles (connection of brakes among other things), then this must only be carried out by adults.

Due to long pull cords, the vehicle is not suitable for children under three years of age, and it should be ensured that the child is supervised by an adult.

The vehicle may not be pulled behind motorised vehicles.

No changes may be made to the vehicles which may jeopardise the safety of the product as a result.

Defective vehicles must stop being used.

It is recommended to wear suitable protection equipment for the movement of the vehicle, such as a safety helmet, solid clothes, gloves and suitable footwear.

The vehicles are intended for use on snow surfaces. Other surfaces and icy runways are to be avoided.

The correct tightness of functional and/or attachment parts is to be examined before use.

No special maintenance is necessary - the sledges can be cleaned with the usual plastic cleaners or a damp cloth.

GR Οδηγίες χρήσης για τα χειμερινά είδη της roly toys

Παρακάτω διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και ασφάλειας και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση.

Σε περίπτωση που απαιτείται κάποια ημισυναρμολόγηση στα οχήματα (βίδωμα των φρένων κ.ά.), τότε αυτή θα πρέπει να εκτελεστεί αποκλειστικά από ενήλικα άτομα.

Λόγω των μακρών αλυσίδων μεταφοράς, το όχημα δεν ενδείκνυται για χρήση από παιδιά κάτω των τριών ετών, ενώ θα πρέπει να εξασφαλίζεται η εποπτεία από ενήλικα άτομα.

Το όχημα απαγορεύεται να έλκεται από μηχανοκίνητα οχήματα.

Στα οχήματα απαγορεύεται να πραγματοποιηθούν αλλαγές, οι οποίες μελλοντικά θα μπορούσαν να επηρεάσουν την ασφάλεια του προϊόντος.

Ελαττωματικά οχήματα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

Κατά την κίνηση του οχήματος συνιστάται η χρήση κατάλληλου εξοπλισμού ασφαλείας, όπως κράνος ασφαλείας, σταθερός ρουχομοσ, γάντια και κατάλληλα υποδήματα.

Τα οχήματα προορίζονται για χρήση πάνω σε χιονομένους επιφάνειες, ωστόσο άλλες επιφάνειες, όπως και παγωμένες πistas, θα πρέπει να αποφευχθούν.

Η σταθερότητα των λειτουργικών και κατασκευαστικών μερών θα πρέπει να ελέγχεται πριν από τη χρήση.

Δεν απαιτείται κάποια ιδιαίτερη συντήρηση, τα ελκίσθρα μπορούν να καθαριστούν με κοινά καθαριστικά συνθετικών υλών ή με κάποια υγρό πλάνι.

H Használati utasítások a roly toys téli cikkekhez

Kérjük, gondosan olvassák el a következő kezelési- és biztonságtechnikai utasításokat és őrizzék meg.

Amenyiben a járműveken részszereleséssel kell végrehajtani (tűbék köztűt a fékek elcsavarása, stb.), akkor ezeket a munkálásokat csak felnőttnek végezhetik el.

A hosszú vontatózárnóról miatt a jármű három év alatti gyermekek általi használatra nem alkalmas, és a járművel csak felnőttnek felügyelet mellett szabad használni.

A járművel nem szabad motoros járművek után kölve vontatni

A járműveken nem szabad olyan módosításokat végrehajtani, melyek következtében a termék biztonságáa befolyásolható lenne.

A hibás járműveket nem szabad tovább használni.

A jármű mozgatószákhöz alkalmas védőfelszerelés, biztonsági sisak, szoros ruha, kesztyű és alkalmas cipő felvitelre javasolt.

A járművek havas felületeken történő használatra lettek tervezve, más felületeken, mint például eljegesedett pályák, a használat elkerülendő.

A funkcionális, illetve hozzáférhető részek szilárd ilésést a felhasználás előtt ellenőrizni kell.

Nem szükséges különleges karbantartás, a csúszkákát a kereskedelemben kapható műanyagtisztítókkal vagy egy nedves ronggyal is meg lehet tisztítani.

HR Korisničke upute za roly toys zimske artikle

Molimo, temeljito pročítajte i čuvajte sljedeće korisničke i sigurnosne upute.

Ako je potrebno provesti djelomičnu montažu na vozilima (prčvršćivanje kočnica vijcima i sl.) smiju je izvesti isključivo odrasle osobe.

Zbog dugih poteznih užadi vozilo nije prikladno za korištenje djeci ispod 3 godine, treba se osigurati korištenje pod nadzorom odraslog.

Vozilo se ne smije vući iza motornih vozila.

Ne smiju se provesti promjene na vozilima nakon njih se može izgoziti sigurnost proizvoda.

Pokovarena vozila ne smiju se više dalje koristiti.
Prije pokretanja vozila preporučuje se odijevanje prikladne zaštitne opreme, kao sigurnosne kacige, čvrste odjeće, rukavica i prikladne obuće.

Vozila su predviđena za korištenje na snježnim površinama, druge površine kao i zaleđene staze, trebaju se izbjegavati.

Prilik korištenja treba se provjeriti jesu li funkcijski i/ili dogradni dijelovi dovoljno čvrsti.

Posebno održavanje nije potrebno, sanjke se mogu čistiti uobičajenim sredstvima za čišćenje plastike i mokrom krpom.

I Indicazioni d'uso per gli articoli invernali roly toys

La preghiamo di leggere attentamente e di conservare le indicazioni d'uso e di sicurezza.

Se dovesse essere necessario effettuare un montaggio parziale (avvitamenti dei freni e simili), questo dovrà essere effettuato esclusivamente da persone adulte.

A causa delle lunghe corde di trazione, il veicolo non è indicato all'uso per bambini sotto i tre anni. Si prega di assicurarsi che l'utilizzo avvenga esclusivamente sotto la supervisione di persone adulte.

Il veicolo non dovrà essere trainato da veicoli motorizzati.

Non dovranno essere effettuate modifiche sui veicoli, che potrebbero compromettere la sicurezza del prodotto.

Non utilizzare veicoli danneggiati.

Per movimentare il veicolo si consiglia di indossare un equipaggiamento di protezione adatto, come un caschetto, un abbigliamento resistente, dei guanti e delle scarpe adatte.

Questi veicoli sono previsti per l'utilizzo su superfici innovate, vanno evitate altre superfici, come anche le piste ghiacciate.

Bisognerà controllare che le parti funzionali e/o montate siano montate in modo saldo.

Non sarà necessaria una particolare manutenzione, le slitte possono essere pulite con comuni detersivi per plastica in commercio o con un panno inumidito.

IRL User references for roly toys winter articles

Please read and keep the following operational and safety references carefully.

If a partial assembly is to be made on the vehicles

(connection of brakes among other things), then this must only be carried out by adults.

Due to long pull cords, the vehicle is not suitable for children under three years of age, and it should be ensured that the child is supervised by an adult.

The vehicle may not be pulled behind motorised vehicles.

No changes may be made to the vehicles which may jeopardise the safety of the product as a result.

Defective vehicles must stop being used.

It is recommended to wear suitable protection equipment for the movement of the vehicle, such as a safety helmet, solid clothes, gloves and suitable footwear.

The vehicles are intended for use on snow surfaces. Other surfaces and icy runways are to be avoided.

The correct tightness of functional and/or attachment parts is to be examined before use.

No special maintenance is necessary - the sledges can be cleaned with the usual plastic cleaners or a damp cloth.

LT „roly toys“ žiemos prekių naudojimo nurodymai

Prasome atidžiai perskaityti šiuos vaidymo ir saugos nurodymus ir saugoti juos tinkamoje vietoje.

Jei reikia sumontuoti tam tikras transporto priemonės dalis (staabdžių varžų prisukimas ir t. t.), tai gali atlikti tik suaugusieji.

Kadangi traumakiosmos viršvė yra ilgos, su transporto priemone negalima leist žaisti mažesniems nei trijų metų vaikams. Žaisli žaisli je gali tik prižiūrint suaugusiąsiam.

Transporto priemonės negali traukti kitos variklinės transporto priemonės.

Draudžiama keisti transporto priemonės konstrukciją, jei dėl to gaminys taptų nebesaugus.

Draudžiama toliau naudoti pažeistas transporto priemones.

Važiuojant transporto priemone, rekomenduojama naudoti tinkamą saugos įrangą, pvz., apsauginį šalmą, turtus drabužius, pirštines ir tinkamą avalynę.

Transporto priemonę yra skirta naudoti ant sniego. Reikia vengti kitokių paviršių, pavyzdžiui, suvažinėti takų.

Prieš pradėdant naudoti, reikia patikrinti, ar funkcinės ir (arba) primontuotos dalys stipriai pritvirtintos.

Kokios ypatingos techninės priežiūros nereikia, pavažas galima valyti įprastu plastmasės valikliu arba drėgna servetle.

LV Norādījumi lietotājiem par roly toys ziemas sezonas precēm

Lūdzam rūpīgi izlasīt šos vadības un drošības norādījumus, kā arī tos saglabāt turpmākai izmantošanai.

Jāa transportlīdzekļiem nepieciešama detaļu montāža (brēmu saskurvēšana u.tml.), to drīkst darīt vienīgi pieaugušie.

Garā vilkšanas aukļu dēļ virsli transportlīdzeklis nav piemērots bērniem, kas jaunāki par trīs gadiem. Lietošana atļauta tikai pieaugušo uzraudzībā.

Transportlīdzekļi nedrīkst vilkt aiz motorizētiem transportlīdzekļiem.

Transportlīdzekļiem nedrīkst veikt nekādas konstrukcijas izmaiņas, kā rezultātā var ietekmēt ražojuma drošību.

Bojātu transportlīdzekļu izmantošana nav atļauta.

Braucot ar transportlīdzekļi, ieteicams valkāt piemērotu aizsargaprīkojumu, piem., aizsargķiveri, stingru apģērbu, cimdus un piemērotus apavus.

Transportlīdzekļi ir piemēroti lietošanai uz sniegotām virsmām, jāizvairās no braukšanas pa citām virsmām, kā arī pa apdedzotāšiem ceļiem.

Pirms lietošanas jāpārbauda, vai darbināli būtiskās un/vai uzkares detaļas turas stingri.

Ipaši apkopēs pasākumu nav nepieciešami, slieces var tīrīt ar tīrīšanas līdzekļiem, kas satur plastmasas virsmu tīrīšanas līdzekli vai mitru lupatīti.

M Struzzonijiet għall-Utenti għal Artikoli għax-Xitwa tal-Gugarelli Rolly

Jekk jogħġbok ara bil-għaqal l-Istruzzonijiet ta' operat u sigurtà kollha li ġejjin, u zommhom għal referenza futura.

Jekk hu necessarju effettuar una montagem nos veiculos (aparafusamento de travões, por exemplo), ela só deve ser feita por adultos.

Por causa de cordões longos, o veículo não é adequado para ser utilizado por crianças com menos de três anos; e sua utilização deve ser assegurada sob a supervisão de adultos.

O veículo não deve ser rebocado por veículos motorizados.

Não devem ser efectuadas modificações nos veículos que possam influenciar a segurança do produto.

Os veículos danificados não devem continuar a ser utilizados.

Com o veículo em movimento, recomenda-se o uso de equipamento de protecção apropriado, tal como capacete, roupa resistente, luvas e calçado adequado.

Os veículos destinam-se a ser usados sobre a neve. Devem ser evitadas outras superfícies, incluindo pistas de gelo. Antes de utilizar o veículo, é preciso verificar se as peças de funcionamento e/ou adicionais estão bem fixas. Não é necessária uma manutenção especial. Os tobogãs podem ser limpos com um detergente para superfícies plásticas ou com um pano húmido.

L-ebda manutenzjoni speċjali mhi meħtieġa. Is-slitti jistgħu jtinadfu b'uzo ta' uġġetti normali u kummerċjali disponibbli bħal affarijiet ta' tindif tal-plastik jew bi biċċa imvarta.

Iverifika li l-funzjoni u/wjew l-immuntar tal-komponenti huma mwahħlin fil-post qabel użu.

L-ebda manutenzjoni speċjali mhi meħtieġa. Is-slitti jistgħu jtinadfu b'uzo ta' uġġetti normali u kummerċjali disponibbli bħal affarijiet ta' tindif tal-plastik jew bi biċċa imvarta.

MK Напомени за корисникот за зимски производи на roly toys

Во молиме внимателно прочитајте ги следите напомени за употреба и за безбедност и чувајте ги за во случај да притребат.

Дисконју нај возилата треба да се спроведе делумна монтажа (зашрафување на сопирачки и сл.), тогаш ова ќе треба да се изведе исклучиво од возачиот лиц.

Порди долги сади возилото не е тогочно закористење од страна на децна, помали од три години. Користењето треба да биде овозможено со надзор од страна на возачиот лица.

Возилото не смеа да се влече зад моторизирани возила.

Кај возилата не смеат да се изведуваат измени кои што како последица на измените би можеле да ја навалат безбедноста на возилото.

Дефектни возила не смеат понатаму да бидат користени.

За движење на возилото се препорачува употреба на соодветна заштита на опрема како што се безбедносен шлем, црста облека, ракавици и соодветни чевли.

Возилата се предвидени за употреба на снежни површини, додека пак други површини како и замразети стази треба да се избегнуваат.

Пред употребата мора да се провери дали функционалните и/или другите делови се уште се добро и цврсто монтирани.

Не е потребно посебно одржување, санките можат да бидат чистени со вообичаено средство за чистење на пластични материјали или пак со влажна крпа.

N Brukerhenvisinger for roly toys vinterartikler

Vennligst les omhyggeligt de efterfølgende brugs- og sikkerhedshenvisinger og opbevar de.

Hvis det skal gennemføres delmontasjer på kjetøretøene (forskruing av bremsar e.l.), så skal det utføres kun av voksne. På grunn av lange trekksnorer er kjetøretøet ikke egnet for barn under tre år, det skal sikres at voksne holder oppskt ved bruk.

Kjetøretøet får ikke trekkes av motoriserte kjetøret.

Kjetøretø får ikke forandres sådan, at sikkerheten av produktet kan være innskrenket.

Defekte kjetøretø får ikke lenger brukes.

Til å bevege kjetøretøet anbefales bruk av egnet verneutstyr, som sikkerhetshjelm, faste klær, handsker og egne ste sko.

Kjetøretø er planlagt til bruk på snøoverflater, andre overflater som f.eks. nediste skiløyper skal unngås.

Kontrollør fast sette av funksjons- og/eller tilleggsdeler fremfor bruk. Det trengs ingen spesiell vedlikehold, kjelkene kan rengjøres med kunststoffrenjingsmidler som er i handelens eller med fuktig klut.

NL Gebruiksaanwijzing voor Rolly Toys winterartikelen

Lees de volgende bedienings- en veiligheidsinstructies zorgvuldig door en bewaar ze.

Als voertuigonderdelen aan een voertuig moeten worden gemonteerd (bijv. vastschroeven van de rem e.d.), mag dit alleen door volwassenen worden gedaan.

Vanwege de lange trekkenoren is het voertuig niet voor gebruik door kinderen jonger dan drie jaar geschikt. Er moet absoluut op worden gelet dat het voertuig onder toezicht van volwassenen wordt gebruikt.

Het voertuig mag niet door gemotoriseerde voertuigen worden getrokken.

Aan de voertuigen mogen er geen wijzigingen worden aangebracht die aan de veiligheid afbreuk zouden kunnen doen. Defecte voertuigen mogen niet meer worden gebruikt.

Om met het voertuig te rijden adviseren wij het gebruik van passende beschermingsmiddelen zoals een veiligheids-helm, vaste kleding, handschoenen en geschikt schoeisel.

De voertuigen zijn bedoeld voor gebruik op sneeuwoppervlakken. Andere oppervlakken en ijzige hellingen moeten worden vermeden.

Voor gebruik moet worden gecontroleerd dat de functie- en / of bevestigingsonderdelen vast bevestigd zijn.

Er is geen speciaal onderhoud nodig. De sleeten kunnen met de normale in de handel verkrijgbare schoonmaakmid-delen voor kunststoffen of met een vochtige doek worden gereinigt.

P Indicações ao utilizador para artigos de Inverno roly toys

Leia por favor atentamente as seguintes instruções de operação e de segurança e conserve-as.

Caso seja necessário efectuar uma montagem nos veículos (aparafusamento de travões, por exemplo), ela só deve ser feita por adultos.

Por causa de cordões longos, o veículo não é adequado para ser utilizado por crianças com menos de três anos; e sua utilização deve ser assegurada sob a supervisão de adultos.

O veículo não deve ser rebocado por veículos motorizados.

Não devem ser efectuadas modificações nos veículos que possam influenciar a segurança do produto.

Os veículos danificados não devem continuar a ser utilizados.

Com o veículo em movimento, recomenda-se o uso de equipamento de protecção apropriado, tal como capacete, roupa resistente, luvas e calçado adequado.

Os veículos destinam-se a ser usados sobre a neve. Devem ser evitadas outras superfícies, incluindo pistas de gelo.

Antes de utilizar o veículo, é preciso verificar se as peças de funcionamento e/ou adicionais estão bem fixas.

Não é necessária uma manutenção especial. Os tobogãs podem ser limpos com um detergente para superfícies plásticas ou com um pano húmido.

PL Wskazówki dla użytkowników artykułów zimowych roly toys

Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa oraz ich przechowywania. W razie konieczności montażu podzespołów pojazdów (mowoczenie hamulców szubami itp.), prace te mogą wykonać wyłącznie osoby dorosłe.

Ze względu na dużą długość sznurków do ciągnięcia pojazdu nie nadaje się on do używania przez dzieci w wieku poniżej trzech lat; używanie pojazdu powinno odbywać się pod nadzorem osób dorosłych.

Pojazdy nie wolno ciągnąć za pojazdami zmotoryzowanymi.

W pojazdach nie wolno dokonywać żadnych zmian, które mogą ujemnie wpłynąć na bezpieczeństwo użytkownika produktu. Nie wolno kontynuować użytkowania pojazdów niesprawnych.

Do przemieszczania pojazdu zaleca się stosowanie odpowiednich środków ochrony, np. kasku bezpieczeństwa, mocnej odzieży, rękawic i odpowiedniego obuwia.

Pojazdy są przeznaczone do używania na powierzchniach pokrytych śniegiem; unikać należy powierzchni innego rodzaju jak również obłożonych słoków.

Przed rozpoczęciem użytkowania pojazdu należy sprawdzić prawidłowość zamocowania elementów funkcyjnych i montażowych.

Sanki nie wymagają szczególnych zabiegów konserwacyjnych; można je czyścić dostępnymi w handlu środkami do tworzyw sztucznych lub wilgotną szmatką.

RO Indicații de utilizare a articolului de iarnă roly toys

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele indicații de utilizare și siguranță și păstrați-le cu grijă.

În cazul în care la vehicul este necesară execuția unui montaj parțial (îmbinare filetată a frâneli sau alte asamblări) acesta se va executa de către un adult.

Din cauza sforilor prea lungi, vehicolul nu este adecvat utilizării de către copii sub 3 ani iar utilizarea acestuia trebuie garantată prin supravegherea directă a unui adult.

Nu se admite tractarea vehicolului de către un vehicol mecanizat.

Se interzice efectuarea unor modificări la vehicul care pot avea ca urmare influența asupra siguranței produsului.

Se interzice utilizarea în continuare a vehicolului defect.

Pentru utilizarea vehicolului se recomandă un echipament de protecție adecvat, ca de exemplu: cască de siguranță, îmbrăcăminte, mănuși și încălțăminte adecvată. Vehiculele sunt prevăzute pentru deplasarea pe suprafețe acoperite de zăpadă, și se vor evita alte suprafețe, ca de exemplu pistele înghețate.

Înainte de utilizare verificați poziția fixă a componentelor funcționale și/sau constructive..

Nu este necesară o întreținere deosebită, sârnille se vor putea curăța cu soluții de curățire obișnuite destinate materialelor sintetice, sau cu o lavetă umeză.

RUS Инструкция по использованию детского транспорта roly toys – зимний ассортимент

Внимательно изучите инструкцию и правила безопасности и сохраните их.

Необходимый частичный монтаж (привинтить тормоза и т.п.) должен выполняться исключительно взрослыми.

Из-за длинных натяжных шнуров транспорт не пригоден для использования детьми младше трех лет. Во время игры требуется присмотр взрослых.

Нельзя привязывать игрушечный транспорт к моторизированным транспортным средствам.

Нельзя изменять изделие, так как это снижает его безопасность.

Нельзя продолжать пользоваться неисправными изделиями.

При пользовании рекомендуется использовать соответствующие защитные средства, а именно: защитный шлем, прочная одежда, перчатки и соответствующая обувь.

Изделие предназначено для катания по снегу. Следует избегать других поверхностей, например, обледеневших дорожек.

Перед использованием проверить прочность крепления функциональных и/или прикрепляемых деталей.

Никакого специального технического обслуживания не требуется. Санки можно очищать обычными чистящими средствами для пластмасс или просто влажной салфеткой.



BE Прочитайте внимательно и сохраните эти инструкции.

CZ Uvedení věku jako doporučení

D Altersangabe als Empfehlung

DK Aldersangivelse som anbefaling

E La edad dada debe ser tomada como recomendación

EST Soovituslik vanus.

F Indication d'âge purement indicative

GB Indicated age purely suggestive.

GB Recommended age

GR Παρέδειξη ηλικίας ως σύσταση

H A kor javaslaként van megjelölve.

HR Napomena o dobi kao preporuka

I Indicazione età consigliata

IR Aois molta.

IT Anzius nuoroa galoija kaip rekomendacija

J Umacina ierabejotuzoms norādīts kā rekomendācija

K Aois molta.